

(序文)

MAJORA CANAMUS

[Virgil, Eclogue IV]

And without Controversy, great is the Mystery of Godliness:
God was manifested in the Flesh,
justified by the Spirit, seen of angels,
preached among the Gentiles, believed on in the World,
received up into Glory.

In whom are hid all the Treasures of Wisdom and Knowledge.

[1 Timothy 3:16 / Colossians 2:3]

いざ、大いなることを歌おう

[ヴェルギリウス『牧歌』第4巻]

たしかに信仰の神秘は偉大です。
神は肉体としてこの世に現われ、
聖霊によって義とされ、天使たちに見守られ、
諸国民の間で宣べ伝えられ、世界中で信じられ、
そして栄光のうちに天上へと召されました。
この神の中に、知恵と知識の財宝が秘められています。

[テモテへの第1の手紙 3:16 / コロサイ人への手紙 2:3]

◀PART THE FIRST▶

1. Symphony Grave ~ Allegro Moderato

2. Accompagnato (Tenore)

"Comfort ye my people.", saith your God,
"Speak ye comfortably to Jerusalem,
and cry unto her
that her warfare is accomplish'd,
that her iniquity is pardon'd."

The voice of him that crieth in the wilderness,

"Prepare ye the way of the Lord.
Make straight in the desert
a highway for our God."

[Isaiah 40:1-3]

3. Air (Tenore)

Ev'ry valley shall be exalted,
and ev'ry mountain and hill made low,
the crooked straight
and the rough places plain.

[Isaiah 40:4]

4. Chorus

And the glory of the Lord shall be revealed.
And all flesh shall see it together,
for the mouth of the Lord hath spoken it.

[Isaiah 40:5]

5. Accompagnato (Basso)

Thus saith the Lord, the Lord of Hosts,
"Yet once a little while, and I will shake
the heav'ns and the earth, the sea and
the dry land, and I will shake all nations.
And the desire of all nations shall come."
The Lord whom ye seek shall suddenly come
to his temple, even the messenger of the
covenant, whom ye delight in.
"Behold, He shall come," saith the Lord of Hosts.

[Haggai 2:6-7 / Malachi 3:1]

◀ 第 1 部 ▶

1. シンフォニー グラヴヴェ ~ アレグロ・モデラート

2. 合奏付きレチタティーヴォ (テノール)

「慰めよ。わたしの民を慰めよ。」と
あなたがたの神が言われる。
「エルサレムに優しく語りかけ、そして呼びかけよ。
戦乱の日々は終わり、
エルサレムの罪も赦(ゆる)された、と」。
荒野で叫ぶ者の声がする：
「主の道を整えよ。
私たちの神のために、
砂漠にまっすぐな大路を作れ」と。

[イザヤ書 40:1-3]

3. アリア (テノール)

あらゆる谷は持上げられて浅くなり、
あらゆる山や丘は低くされるだろう。
曲がったところはまっすぐに、
凹凸のあるところは平らにされるだろう。

[イザヤ書 40:4]

4. 合唱

このようにして、主の栄光が現わされ、
皆が共にこれを見るであろう。
主の口が語られた通りに。

[イザヤ書 40:5]

5. 合奏付きレチタティーヴォ (バス)

万軍の主はこう言われる：
「まもなく、もう一度、私は天と地と、
海と陸と、すべての国々を揺り動かすであろう。
すると、すべての国々の望んでいた財宝(メシア)が
やって来るであろう」と。
あなたがたが尋ね求めている主と、
あなたがたの待ち望んでいる契約の使者は、
突然その神殿に来るだろう。
「見よ、その方がやって来る」と万軍の主は言われる。

[ハガイ書2:6-7 / マラキ書 3:1]

6c. Air (Alto)

But who may abide the day of his coming?
And who shall stand when he appeareth?
For he is like a refiner's fire.

[Malachi 3:2]

7. Chorus

And he shall purify the Sons of Levi,
that they may offer unto the Lord
an offering in righteousness.

[Malachi 3:3]

Recitative (Alto)

Behold, a virgin shall conceive, and bear a son,
and shall call his name Emmanuel,
"GOD WITH US".

[Isaiah 7:14 / St. Matthew 1:23]

8. Air (Alto) and Chorus

O, thou that tellest good tidings to Zion,
get thee up into the high mountain.
O, thou that tellest good tidings to Jerusalem,
lift up thy voice with strength; lift it up,
be not afraid, say unto the cities of Judah:
"Behold your god!"
O, thou that tellest good tidings to Zion, arise,
shine; for thy light is come,
and the glory of the Lord is risen upon thee.

[Isaiah 40:9 / 60:1]

9. Accompagnato (Basso)

For behold, darkness shall cover the earth,
and gross darkness the people,
but the Lord shall arise upon thee,
and His glory shall be seen upon thee.
And the gentiles shall come to thy light,
and kings to the brightness of thy rising.

[Isaiah 60:2-3]

10. Air (Basso)

The people that walked in darkness
have seen a great light,
and they that dwell in the land of the shadow
of death, upon them hath the light shined.

[Isaiah 9:2]

11. Chorus

For unto us a Child is born,
unto us a Son is given,
and the government
shall be upon His shoulder,
and His name shall be called,
"Wonderful, Counselor, the mighty God,
the everlasting Father, the Prince of Peace."

[Isaiah 9:6]

6c. アリア (アルト)

だれがその方の来る日に耐えられようか?
だれが、この方の現れるときに立っていられようか?
まことに、この方は精錬する者の火のようだ。

・・・(次曲へつづく) [マラキ書 3:2]

7. 合唱

この方は、レビの子達を[精錬して]純化するであろう。
そして彼らこそが 義にかなった捧げものを
主に捧げるようになるであろう。

[マラキ書 3:3]

レチタティーヴォ (アルト)

見よ、処女が身籠(みごも)って男の子を産み、
「エマヌエル」と名付けるであろう。「エマヌエル」とは
「神が我々と共にいます」という意味の名である。

[イザヤ書 7:14 / マタイによる福音書 1:23]

8. アリア (アルト) と 合唱

シオンに良い知らせを伝える者よ、
高い山に登れ。
エルサレムに良い知らせを伝える者よ、
力の限り声をあげよ。
恐れるな。ユダの町々に言え：
「あなたがたの神を見よ!」と。シオンに良い知らせを伝える
者よ、立ち上がれ、
そして光を放て。あなたは光を授かり、
主の栄光があなたの上に輝いたのだから。

[イザヤ書 40:9 / 60:1]

9. 合奏付きレチタティーヴォ (バス)

見よ、闇が地の上を、
暗闇が人々の上を蔽(おお)っている。
しかし、あなたの上には主がのぼって行かれ、
その栄光があなたの上に現われるだろう。
諸国の民はあなたの光の方へと歩み、
王たちもあなたの輝きへと歩み寄るだろう。

[イザヤ書 60:2-3]

10. アリア (バス)

闇の中を歩んでいた民は、
大きな光を見た。
死の影の地に住んでいた者たちの上に
光が輝いた。

[イザヤ書 9:2]

11. 合唱

それは、ひとりの嬰兒(みどりご)が、
私達のために生まれたからである。
私達はひとりの男の子を賜わった。
治世はその子の肩に委ねられ、
その子の名は
「すばらしい方、助言者、力ある神、
永遠の父、平和の君」と呼ばれるだろう。

[イザヤ書 9:6]

12. Pifa

Recitative (Soprano)

There were shepherds abiding in the field,
keeping watch over their flock by night.

13a. Accompagnato (Soprano)

And lo, the angel of the Lord came upon them,
and the glory of the Lord shone round about them,
and they were sore afraid.

Recitative

And the angel said unto them,
"Fear not, for behold, I bring you good tidings
of great joy, which shall be to all people.
For unto you is born this day in the city of David
a Saviour, which is Christ the Lord."

14. Accompagnato (Soprano)

And suddenly there was with the angel
a multitude of the heav'nly host,
praising God and saying,

[St. Luke 2:8-11, 13]

15. Chorus

"Glory to God in the highest,
and peace on earth,
good will towards men."

[St. Luke 2:14]

16b. Air (Soprano)

Rejoice greatly, O daughter of Sion,
shout, O daughter of Jerusalem,
behold, thy King cometh unto thee.
He is the righteous Saviour
and he shall speak peace unto the heathen.

[Zechariah 9:9-10]

Recitative (Alto)

Then shall the eyes of the blind be open'd,
and the ears of the deaf unstopped;
then shall the lame man leap as a hart,
and the tongue of the dumb shall sing.

[Isaiah 35:5-6]

17c. Duet (Alto→Soprano)

He shall feed His flock like a shepherd:
and He shall gather the lambs with His arm,
and carry them in His bosom,
and gently lead those that are with young.

12. (ピーファ： 田園曲)

レチタティーヴォ (ソプラノ)

さて野原では羊飼たちが夜、羊の番をしていた。

13a. 合奏付きレチタティーヴォ (ソプラノ)

すると見よ！ 主の御使いが彼らのところに来て、
主の栄光が回りを照らしたので、
彼らはひどく恐れた。

レチタティーヴォ (ソプラノ)

御使いは彼らに言った：

「恐れることはありません。今、私はあなた方のために
素晴らしい喜びを知らせに来たのです。
これはすべての人々への喜びの知らせです。
きょうダビデの町で、あなた方のために、
救い主がお生まれになりました。この方こそ 主キリストです。」

14. 合奏付きレチタティーヴォ (ソプラノ)

すると、たちまちその御使いとともに
多くの天の軍勢が現われ、
神を賛美して言った

・・・(次曲につづく) [ルカによる福音書 2:8-11, 13]

15. 合唱

「いと高きところでは、神に栄光がありますように。
地には平和がありますように。
人々には善意が宿りますように。」

[ルカによる福音書 2:14]

16b. アリア (ソプラノ)

シオンの娘よ、大いに喜べ。
エルサレムの娘よ、喜び叫べ。
見よ、あなたの王があなたのところへおいでになる。
この方は正義の救い主で、
諸国の民に平和を告げるであろう。

[ゼカリア書 9:9-10]

レチタティーヴォ (アルト)

そのとき、目の見えない人の目は開かれ、
耳の聞こえない人の耳は通じるようになるだろう。
足の萎(な)えた人は鹿のように飛び跳ね、
口のきけない人の舌も喜び歌うだろう。

[イザヤ書 35:5-6]

17c. 二人唱 (アルト→ソプラノ)

この方は羊飼いのように、羊の群を養われるだろう。
小羊たちをその腕(かいな)に集め、
懐に入れて携え行き、
赤子を連れてくる羊を優しく導かれるだろう。

(Soprano)

Come unto Him all ye that labour,
that are heavy laden,
and He will give you rest.
Take His yoke upon you, and learn of Him,
for He is meek and lowly of heart,
and ye shall find rest unto your souls.

[Isaiah 40:11 / St. Matthew 11:28-29]

(ソプラノ)

疲れた人、重荷を担っている人は、
すべてこの方のもとに来なさい。
この方があなたがたを休ませて下さるだろう。
彼は柔和で、謙虚な方なので、
あなたがたも彼のくびきを負って、彼から学びなさい。
そうすれば魂に安らぎを見出せることであろう。

…(次曲へつづく)

[イザヤ書 40:11 / マタイによる福音書 11:28-29]

18. Chorus

His yoke is easy
and his burthen is light.

[St. Matthew 11:30]

18. 合唱

なぜなら、この方の軛(くびき)は負いやすく、
その荷は軽いのだから。

[マタイによる福音書 11:30]

(第1部おわり)

《 PART THE SECOND 》

《 第 2 部 》

19. Chorus

Behold the Lamb of God,
that taketh away the sin of the world.

[St. John 1:29]

19. 合唱

見よ、
世の罪を取り除く神の子羊を。

[ヨハネによる福音書 1:29]

20. Air (Alto)

He was despised and rejected of men,
a man of sorrows and acquainted with grief.

He gave his back to the smiters,
and his cheeks to them
that plucked off the hair;
he hid not his face from shame and spitting.

[Isaiah 53:3 / 50:6]

20. アリア (アルト)

この方は侮(あなど)られて、人々から除(の)け者にされた。
彼は悲しみの人であり、苦しみも知っていた。

背中を打つ者にその背を委(ゆた)ね、
髯(ひげ)を抜く者にその頬(ほお)を任せた。
恥ずかしめられ、唾(つば)を吐きかけられても、
その顔を隠すことはなかった。

[イザヤ書 53:3 / 50:6]

21. Chorus

Surely he hath borne our griefs
and carried our sorrows:
he was wounded for our transgressions,
he was bruised for our iniquities:
the chastisement of our peace was upon him.

[Isaiah 53:4-5]

21. 合唱

まことにこの方は私たちの病を負い、
私たちの悲しみを担って下さった。
彼は私たちの罪のために傷つけられ、
私たちの不義のために砕かれたのだ。
彼はご自身でこの懲らしめを受けることにより、
私たちに平安をもたらして下さった。

…(次曲へつづく) [イザヤ書 53:4-5]

22. Chorus

And with His stripes we are healed.

[Isaiah 53:5]

22. 合唱

彼が打たれたその傷によって、私たちは癒された。

…(次曲へつづく) [イザヤ書 53:5]

23. Chorus

All we, like sheep, have gone astray;
we have turned ev'ry one to his own way;
and the Lord hath laid on him
the iniquity of us all.

[Isaiah 53:6]

23. 合唱

私たちはみな羊のようにさまよって、
それぞれの勝手な道へ散って行ってしまった。
それなのに主は、私たちすべてのこの罪を、
彼ひとりにならせたのだ。

[イザヤ書 53:6]

24. Accompagnato (Tenore)

All they that see him laugh him to scorn;
they shoot out their lips,
and shake their heads, saying,

[Psalm 22:7]

25. Chorus

"He trusted in God that He would deliver him:
let Him deliver him, if He delight in him."

[Psalm 22:8]

26. Accompagnato (Tenore)

Thy rebuke hath broken his heart,
he is full of heaviness:
he looked for some to have pity on him,
but there was no man,
neither found he any to comfort him.

[Psalm 69:20]

27. Arioso (Tenore)

Behold and see if there be any sorrow
like unto His sorrow.

[Lamentations 1:12]

28. Accompagnato (Soprano)

He was cut off out of the land of the living,
for the transgressions of thy people was he stricken.

[Isaiah 53:8]

29. Air (Soprano)

But thou didst not leave his soul in hell,
nor didst thou suffer thy holy one to see corruption.

[Psalm 16:10]

30. Chorus

"Lift up your heads, O ye gates,
and be ye lift up, ye everlasting doors,
and the King of glory shall come in."

"Who is this King of glory?"

"The Lord strong and mighty,
the Lord mighty in battle."

"Lift up your heads, O ye gates,
and be ye lift up, ye everlasting doors,
and the King of glory shall come in."

"Who is this King of glory?"

"The Lord of hosts:
he is the King of glory."

[Psalm 24:7-10]

Recitative (Tenore)

Unto which of the angels said he at any time,
"Thou art my Son,
this day have I begotten thee?"

[Hebrews 1:5]

24. 合奏付きレチタティーヴォ (テノール)

彼を見る者はすべて、彼をあざ笑い、
唇を突き出し、
頭を振り動かして叫ぶ：

・・・(次曲につづく) [詩篇 22:7]

25. 合唱

「彼は神を信じているのだ。それなら神が助ければいい。
本当に神のお気に入りなら、神は助けてくれる

はずではないか。」 [詩篇 22:8]

26. 合奏付きレチタティーヴォ (テノール)

あなたがこの方を誹(そし)ったので、
彼は心を切り裂かれ、望みを失った。
彼は同情する者を求めたがひとりもなかった。
慰めてくれる者を探したが
誰ひとり見出せなかった。

[詩篇 69:20]

27. アリオソ (テノール)

尋(たず)ねてみよ。この方が味わったような苦しみが、
また世にあるだろうか。

[エレミヤ哀歌 1:12]

28. 合奏付きレチタティーヴォ (ソプラノ)

この方は、あなたの民の罪のために打たれ、
命あるものの地から断ち切られたのだ。

[イザヤ書 53:8]

29. アリア (ソプラノ)

しかし、あなたは彼の魂を陰府(よみ)に捨て置かれず、
聖なる方を死の腐敗に任せはしなかった。

[詩篇 16:10]

30. 合唱

「門よ、頭(こうべ)を上げよ。
開け、とこしえの扉よ。
栄光の王が入られる。」

「その栄光の王とはだれか？」

「強く勇ましい主、
戦いに勇ましい主である。」

「門よ、頭を上げよ。
開け、とこしえの扉よ。
栄光の王が入られる。」

「その栄光の王とはだれか？」

「万軍の主、
彼こそ栄光の王である。」

[詩篇 24:7-10]

レチタティーヴォ (テノール)

いったい神が、(イエス以外の)御使(みつか)いの誰かに向かって、
「あなたは私の子だ。きょう、私はあなたを生んだ」
と言われたことが、一度でもあるだろうか？

[ヘブル人への手紙 1:5]

31. Chorus

Let all the angels of God worship him.

[Hebrews 1:6]

32c. Air (Basso)

Thou art gone up on high,
thou hast led captivity captive,
and received gifts for men,
yea, even for thine enemies,
that the Lord God might dwell among them.

[Psalm 68:18]

33. Chorus

The Lord gave the word;
great was the company of the preachers.

[Psalm 68:11]

34a. Air (Soprano)

How beautiful are the feet of them
that preach the gospel of peace,
and bring glad tidings of good things.

[Romans 10:15]

35a. Arioso (Tenore)

Their sound is gone out into all lands,
and their words unto the ends of the world.

[Romans 10:18]

36a. Air (Basso)

Why do the nations so furiously rage together,
why do the people imagine a vain thing?
The kings of the earth rise up,
and the rulers take counsel together,
against the Lord
and against his anointed,

[Psalm 2:1-2]

37. Chorus

"Let us break their bonds asunder, and cast away their yokes
from us."

[Psalm 2:3]

Recitative (Tenore)

He that dwelleth in heaven
shall laugh them to scorn:
the Lord shall have them in derision,

[Psalm 2:4]

38a. Air (Tenore)

"Thou shalt break them with a rod of iron.
Thou shalt dash them in pieces
like a potter's vessel."

[Psalm 2:9]

31. 合唱

神の御使(みつか)いたちみなに、彼を崇(あが)めさせよう。

[ヘブル人への手紙 1:6]

32c. アリア (バス)

あなたは虜(とりこ)を率いて、高みへと昇られた。
このとき、人々のために、
また背(そむ)く者たちのためにまで
贈り物を集められた。
主なる神が、彼らの中でも住むことができるように。

[詩篇 68:18]

33. 合唱

主が命じられると、福音を伝える者は
大きな群れとなった。

[詩篇 68:11]

34a. アリア (ソプラノ)

よき知らせを伝え
平和の福音をもたらす人々の足は
なんと美しいことだろう。

[ローマ人への手紙 10:15]

35a. アリオソ (テノール)

彼らの声は全地に響きわたり、
その言葉は世界の果てにまで及んだ。

[ローマ人への手紙 10:18]

36a. アリア (バス)

どうして、国々は騒ぎたち、
どうして人々は虚(むな)しいことを企(たくら)むのだろうか？
この世の王たちは立ち上り、
統治者たちはともに謀(はかり)ごとをめぐらして、
主と、主に油を注がれた者(メシア、メサイア)とに
逆らって言う：

・・・(次曲につづく) [詩篇 2:1-2]

37. 合唱

「彼らの枷(かせ)をうち砕き、彼らの軛(くびき)を解き捨てよう」と。

・・・(次曲につづく) [詩篇 2:3]

レチタティーヴォ (テノール)

しかし、天に座する方はその者たちを笑いとばし、
主は彼らを嘲(あざけ)って
こう言われるだろう：

・・・(次曲につづく) [詩篇 2:4]

38a. アリア (テノール)

「おまえは鉄の杖(つえ)で彼らを打ち破り、
陶工の作る焼物の器のように
彼らを打ち砕くであろう」と。

[詩篇 2:9]

39. Chorus

Hallelujah,
for the Lord God omnipotent reigneth.

The kingdom of this world is become the kingdom of our
Lord and of his Christ;

and he shall reign for ever and ever.
King of Kings, and Lord of Lords.
Hallelujah!

[Revelation 19:6 / 11:15 / 19:16]

39. 合唱

ハレルヤ! [ヘブライ語で「神を賛美せよ」の意]
われらの主、全能の神は支配者となられた。

この世の国は、われらの主と
そのキリストの王国となった。

主は世々限りなく君臨される。
王の中の王、主の中の主。
ハレルヤ!

[ヨハネの黙示録 19:6 / 11:15 / 19:16]

(第2部おわり)

《 PART THE THIRD 》

《 第 3 部 》

40. Air (Soprano)

I know that my Redeemer liveth,
and that he shall stand
at the latter day upon the earth:
and though worms destroy this body,
yet in my flesh shall I see God.
For now is Christ risen from the dead,
the first fruits of them that sleep.

[Job 19:25-26 / Corinthians 15:20]

40. アリア (ソプラノ)

私は知っている、私を贖(あがな)って下さる方が
生きておられることを。
来たるべき日にその方は必ず地の上に立たれる。
たとえ虫けらどもが私の肉体を滅ぼそうとも、
私はなおこの体で神を見るであろう。
いまや、キリストは眠っている者の初穂として
死者たちの中からよみがえられたのだから。

[ヨブ記 19:25-26 / コリント人への第1の手紙 15:20]

41. Chorus

Since by man came death,
by man came also the resurrection of the dead.

For as in Adam all die,
even so in Christ shall all be made alive.

[1 Corinthians 15:21-22]

41. 合唱

死がひとりの人を通して来たのと同じように、
死者の復活もまた、ひとりの人によって来たのだ。

アダムのゆえにすべての人が死ぬのと同じように、
キリストによってすべての人が生かされるのだ。

[コリント人への第1の手紙 15:21-22]

42. Accompagnato (Basso)

Behold, I tell you a mystery:
we shall not all sleep,
but we shall all be chang'd in a moment,
in the twinkling of an eye, at the last trumpet.

[1 Corinthians 15:51-52]

42. 合奏付きレチタティーヴォ (バス)

見よ。あなたがたに奥義を告げよう。
私たちすべては、眠り続けるのではない。
終りのラッパの響きと共に、
またたく間に、一瞬にして変えられるのだ。

[コリント人への第1の手紙 15:51-52]

43. Air (Basso)

The trumpet shall sound,
and the dead shall be rais'd incorruptible,
and we shall be chang'd.

For this corruptible must put on incorruption,
and this mortal must put on immortality.

[1 Corinthians 15:52-53]

43. アリア (バス)

ラッパが鳴って、
死者は朽ちない者によみがえり、
私たちは変えられる。

なぜなら、朽ちる者は必ず朽ちないものを身に着け、
死すべき者は必ず死なないものを着ねばならないからである。

[コリント人への第1の手紙 15:52-53]

Recitative (Alto)

Then shall be brought to pass
the saying that is written,
"Death is swallowed up in victory."

[1 Corinthians 15:54]

レチタティーヴォ (アルト)

そのとき「死は勝利に吞まれてしまった」と聖書に
書いてある言葉が成就する。

・・・(次曲につづく) [コリント人への第1の手紙 15:54]

44a. Duet (Alto & Tenor)

O death, where is thy sting?
O grave, where is thy victory?
The sting of death is sin,
and the strength of sin is the law.

[I Corinthians 15:55-56]

45. Chorus

But thanks be to God
who giveth us the victory
through our Lord Jesus Christ.

[I Corinthians 15:57]

46a. Air (Alto)

If God be for us, who can be against us?
Who shall lay anything
to the charge of God's elect?
It is God that justifieth;
Who is he that condemneth?
It is Christ that died,
yea, rather that is risen again,
who is at the right hand of God,
who makes intercession for us.

[Romans 8:31/33-34]

47. Chorus

Worthy is the Lamb that was slain,
and hath redeemed us to God by his blood,
to receive power, and riches, and wisdom,
and strength, and honour, and glory,
and blessing.

Blessing and honour, glory and power
be unto him, that sitteth upon the throne,
and unto the Lamb, for ever and ever.

Amen.

[Revelation 5:12-14]

44a. 二重唱 (アルト & テノール)

「死よ、おまえのとげはどこにあるのか?
おお墓よ、おまえの勝利はどこにあるのか?」
死のとげは罪である。
罪の力は律法である。

・・・(次曲につづく) [コリント人への第1の手紙 15:55-56]

45. 合唱

その一方で、神に感謝すべきことに、
神は私たちの主イエス・キリストを通じて、
私たちに勝利を賜ったのである。

[コリント人への第1の手紙 15:57]

46a. (アルト)

神が私たちの味方であるなら、
だれが私たちに敵対できようか?
だれが神の選ばれた者たちを訴えるだろうか?
神は我らを義と認めて下さっているのに。
だれが私たちを罪に定めようとするだろうか?
キリストが死なれて、
いや、よみがえって、
いまや神の右に座り、
私たちのために取りなしをして下さるというのに。

[ローマ人への手紙 8:31/33-34]

47. 合唱

屠(ほふ)られた小羊、自身の血によって
私たちを神に
贖(あがな)って下さった子羊こそが、
力と、富と、知恵と、勢いと、誉れと、栄光と、
賛美とを受けるにふさわしい。

御座(みざ)にいます方と小羊とに、
賛美と、誉れと、栄光と、権力とが、
世々限りなくありますように。

アーメン

[ヨハネの黙示録 5:12-14]

(第3部おわり、メサイア完)

対訳：三ヶ尻正(みかじり だし)